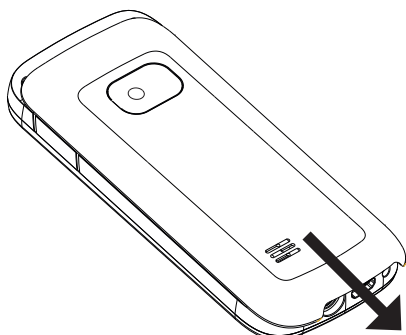
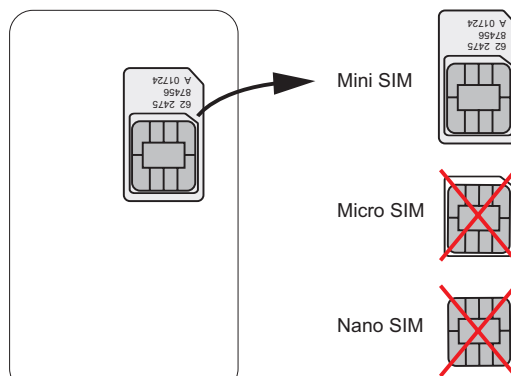


## VOORBEREIDINGEN / PREPARATIONS

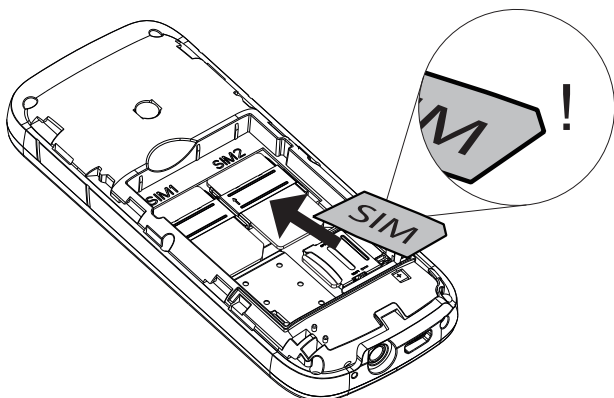
- 1** Open aan de achterkant door naar onder te schuiven  
Open at the back by sliding the cover downwards



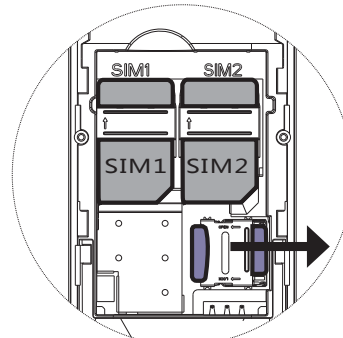
- 2** Kies het formaat Mini SIM  
Choose a Mini-SIM sized SIM-card



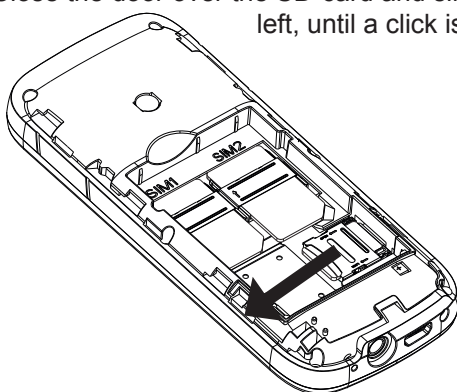
- 3** Schuif de Mini SIM-kaart onder de metalen beugel  
*Doe dit ook voor een optionele tweede SIM-kaart*  
Slide the SIM-card underneath the metal bridge  
*Repeat this in case you wish to use a second SIM*



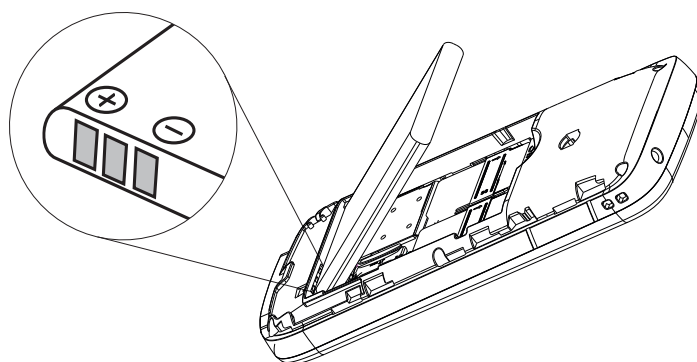
- 4** Enkel voor extra opslag: Schuif het deurtje naar rechts, open het deurtje en leg hier een Micro-SD-kaart met de metalen contacten naar onder.  
For extra storage only: Slide the door right, open the door and put a micro-SD card here with the metal contacts facing downwards



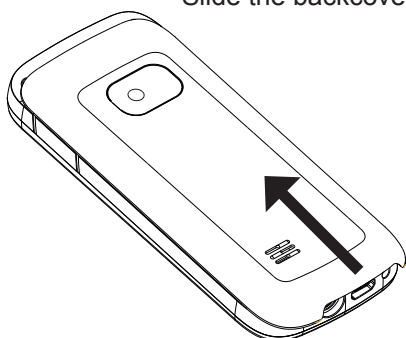
- 5** Sluit de deur over de SD-kaart heen en schuif deze naar links, tot een klik gevoeld/gehoord kan worden.  
Close the door over the SD-card and slide it to the left, until a click is felt/heard



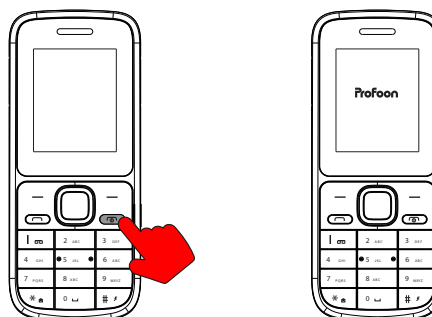
- 6** Plaats de batterij met de contacten naar onder  
Place battery with metal contacts angled downward



- 7** Schuif de achterkant terug op de telefoon  
Slide the backcover back on the phone



- 8** Hou het rechter hoortje ingedrukt tot het logo verschijnt  
Hold the right hook-key until the logo appears.



## BASIS INSTELLINGEN / BASIC SETTINGS

9

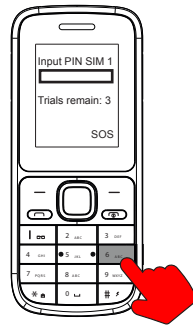
Bij een nieuwe installatie van de SIM is deze vaak beveiligd met een 4 cijferige pincode

New SIM cards are often protected with a 4-digit code

Zie hiervoor de handleiding van de SIM-kaart  
View the SIM-card manual for details

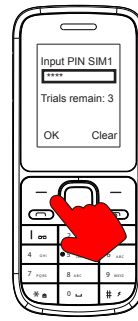
Toets met toetsen 0 t/m 9 de pincode in

Enter the code with 0-9



Druk op '-' toets links [OK]

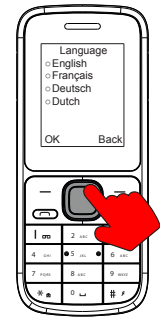
Press the left '-' key [OK]



Vervolgens kunt u de taal instellen

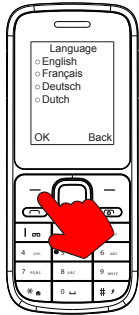
Next, language selection will open

Kies een taal met de navigatietoets  
Use the navigation key to choose a language



Druk op '-' toets links [OK]

Press the left '-' key [OK]



Vervolgens kunt u de tijd en datum van het toestel instellen

Next, you can set the time or date

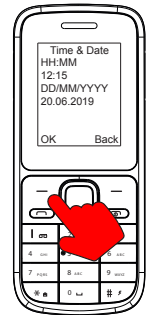
Voer de tijd in met 0 t/m 9  
Druk navigatietoets omlaag  
Enter time with 0-9  
Press down on navigation



Voer de datum in met 0 t/m 9  
Enter date with 0-9



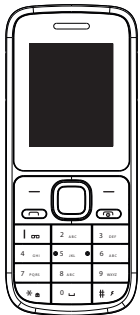
Druk op '-' toets links [Opslaan]  
Press the left '-' key [Save]



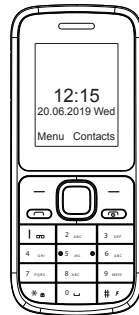
## SLAAPSTAND / SLEEP MODE

10

Is het scherm zwart geworden?  
Screen turned black?



Druk 1x op een willekeurige toets  
Press any key once



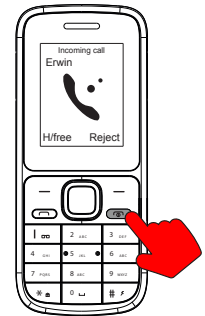
## GESPREK ACCEPTEREN / ACCEPT CALL

11

Accepteren: Druk op het linker hoorntje  
Accept: Press the left hook-key



Weigeren: Druk op het rode hoorntje  
Reject: Press the right hook-key



## GESPREKSVOLUME / ADJUST CALL VOLUME

12

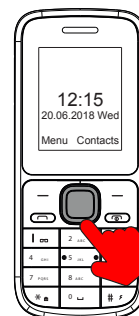
Druk **tijdens een gesprek** op navigatie omhoog of omlaag om het volume te wijzigen.  
Press up or down on the navigation key **during a call** to change the volume.



## BELVOLUME / ADJUST RING VOLUME

13

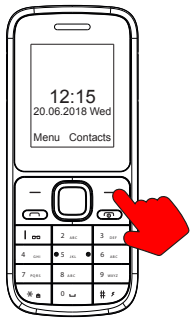
Druk in het **beginscherm** op navigatie omhoog / omlaag om het geluid harder of zachter te zetten.  
Press up or down on the navigation key **on the standard screen** to change the volume.



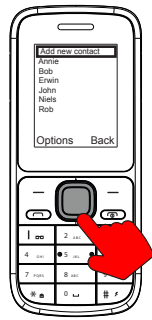
## CONTACT TOEVOEGEN / ADD CONTACT

14

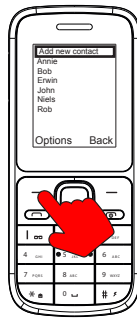
Druk op rechter toets [Namen]  
Press right key [Contacts]



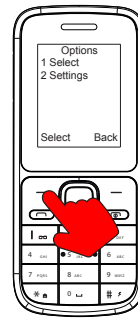
Ga met navigatietoets naar [Nieuw contact]  
Use navigation key to select [Add new contact]



Druk op linker toets [Opties]  
Press left key [Options]



Druk op linker toets [OK]  
Press left key [Select]



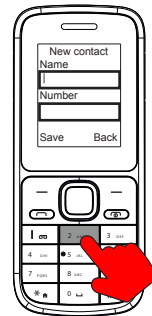
Kies met navigatietoets de opslaglocatie  
Choose storage location with navigation key



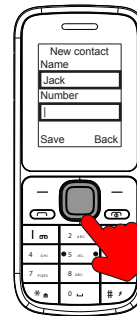
Druk op linker toets [OK]  
Press left key [OK]



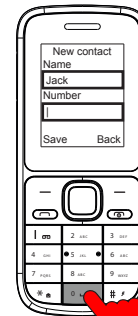
Voer naam in met toets 2 t/m 9  
Enter a name with keys 2-9



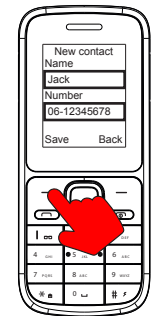
Druk op navigatietoets naar beneden  
Press navigation key down



Voer nummer in met toets 0 t/m 9  
Enter number with keys 0-9



Druk op linker toets [Opslaan]  
Press left key [Save]



## CONTACT BELLEN / CALL CONTACT

15

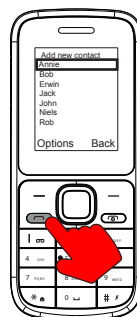
Druk op rechter toets [Namen]  
Press right key [Contacts]



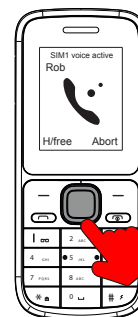
Kies met navigatietoets een persoon  
Choose who to call with the navigation key



Druk op het linker hoortje  
Press the left hook-key



De telefoon gaat automatisch bellen  
The phone will connect the call automatically



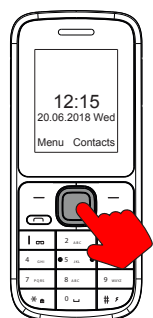
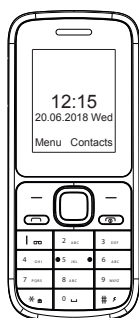
Gesprek stoppen? Druk op rechter hoortje  
End call? Press the right hook-key



## ZAKLAMP / FLASHLIGHT

16

Houd de middenknop in de navigatie-toets ingedrukt tot zaklamp aan/uit gaat  
Hold center of the navigation key until the flashlight turns on or off.



## VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Het toestel voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op: <http://DOC.hesdo.com/PM-25-DOC.pdf>

## SPECIFICATIES / SPECIFICATIONS

Network:	GSM900 / DSC1800
Power:	GSM: 880-960MHz ..... < 36dBm DCS: 1710-1880MHz ..... < 30dBm FM 88-108MHz ..... < 40dBm
Size:	100 x 50 x 18 mm
Accu:	Li-Ion, 3.7V 800mAh
Stand-by:	Up to 200 hrs <i>(Depends on network used)</i>
Spreektijd:	Up to 3 hrs <i>(Depends on usage and settings)</i>
Weight:	~85 gr (accu incl.)
SD:	Max. 32GB SDHC
Standard-PIN:	1122

Op <http://www.profoon.com/> vind u de meest recente handleiding.  
Bel de klantendienst wanneer u deze documentatie in uw gewenste taal op papier wilt ontvangen.

Sur <http://www.profoon.com/>, ous trouverez le manuel le plus récent.  
Appelez le service clientèle lorsque vous souhaitez recevoir cette documentation sur papier dans la langue de votre choix.

Auf <http://www.profoon.com/> finden Sie das aktuellste Handbuch. Rufen Sie unseren Kundendienst an, wenn Sie die Dokumentation in Ihrer gewünschten Sprache erhalten möchten.

Manual  
On <http://www.profoon.com/> you will find the most recent manual. You may also call our customer service if you'd like to receive the latest documentation in your desired language.

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Hesdo, dat het type radioapparatuur PM-25 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internet-adres: <http://DOC.hesdo.com/PM25-DOC.pdf>

### DECLARATION DE CONFORMITE

Le soussigné, Hesdo, déclare que l'équipement radioélectrique du type PM-25 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://DOC.hesdo.com/PM25-DOC.pdf>

### ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Hesdo, dass der Funkanlagentyp PM-25 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://DOC.hesdo.com/PM25-DOC.pdf>

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hesdo declares that the radio equipment type PM-25 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://DOC.hesdo.com/PM25-DOC.pdf>

